2015年10月31日

649	03	14	20	28	40	44	48
	4414120						
49	06	07	13	26	46	47	05
LOTTARIO	01	10	14	21	22	41	25
	07 11 32 44						

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
偶雨	晴朗	晴天	晴天
5~13℃	10℃	6~13℃	8~18℃

昨日股匯市

台股	休市
多指	休市
道指	休市
標普	休市
那指	休市

加元	
美元	0.7648
台幣	24.8204
港幣	5.9238
人民幣	4.8286

安省承諾 擴大收容敘國難民

配合總理政策 年底安置2500人 明年加碼至1萬人

編譯組／多倫多31日電

安大略省長韋恩(Kathleen Wynne)表示，為了符合杜魯多將在今年內安置2萬5000名敘利亞難民的承諾，安省政府將加快省內安置流程，他說：「與此同時，我們也需要了解新政府的下一步。」此外，兩人也針對安省發展進行討論。

上月安省承諾投入1050萬元處理敘利亞難民危機，韋恩希望在2016年底前安置1萬名難民，其中包括今年底前的2500名。不過本周他與杜魯多見面後，不排除加快時間表，韋恩說：「我們正在研議是否能增加收容人數，不過也需要聯邦政府提出具體想法及規畫。」同時，韋恩也承認這其中有部分障礙，包括安全保障問題，「這些都是我們必須和新政府深入討論的議題。」據了解，杜魯多勝選後已與多省的省長通過電話，不過韋恩是他第一位會面的省長，事實上，兩人關係相當良好，韋恩也是杜魯多競選期間的一枚大將。

在這之前，韋恩與哈珀政府多有扞格，並曾指控哈珀以政治手段敷衍自己所提安省養老金計畫。哈珀不認為有必要滿足韋恩所提的需求，甚至在8月時透過媒體挖苦韋恩，表示曾有一名高級官員對他說：「你需要打好關係的，是那些能夠治理好自己轄區的省長。」

如今自由黨贏得選舉，韋恩期望能與杜魯多有更好的合作關係，「杜魯多的位置改變，但我相信我們共同的價值不變，聯邦與地方加強合作不僅對安省重要，對整個加拿大亦然。」

韋恩與杜魯多會面談論的議題包括：

●**氣候變遷**：韋恩與杜魯多共商年底的巴黎氣候大會，安省承諾於2020年前將減少溫室氣體排放至15%，回到1990年的水準。不過他表示杜魯多現在尚未設置全國減排目標。

●**公共養老金**：韋恩表示已與杜魯多確認他願意協助安省的補充性退休福利計畫ORPP（Ontario Retirement Pension Plan）。

●**基礎設施**：自由黨政府在競選期間承諾投入1250億元建設如大眾交通、公共住宅及潔淨能源計畫。安省也計畫推動如修路和造橋等基礎建設。

安省省長韋恩(左)與杜魯多(右)互動良好。 (CBC)

這回大選…募款多 不代表選得上

編譯組／多倫多31日電

一般認為選舉所費不貲，因此募款能力高的政黨相對勝選的機率也較大。然而本屆聯邦大選結果顯示，再多的錢也買不了人民想改變的心。雖然自由黨的募款金額位居三黨之末，僅募得730萬元，但卻壓倒性贏得選舉。

根據聯邦選務局（Elections Canada）數據顯示，保守黨從2011年大選至今共募得6900萬元，自由黨為4300萬元，新民主黨則是3050萬元，這樣的態勢持續到2015年，今年保守黨第1季籌得近640萬元，比自由黨和新民主黨分別高出200萬和400萬元。

而7月1日至9月30日的第3季是選情最激烈的時刻，包含11周的競選期，這段期間保守黨募得金額超過1000萬，創下政黨的募資紀錄。新民主黨則募得910萬元，然而本屆選舉卻損失超過一半的國會席次，退回第三大黨行列。事實上，選戰剛開始打時自由黨民調屈居第三，直到後段才強勢攻回。而自由黨也是三黨中贊助者最少的政黨，僅5萬479名，保守黨是6萬3177名，新民主黨的7萬8227名則創下加國政黨新紀錄。

全球繁榮國 加跌至第六

【溫哥華訊】根據最新公布全球繁榮指數排行榜，加拿大下跌一位排第六位，但也是北美國家裡唯一列在十大。

總部在英國倫敦的國際智庫組織列格坦研究所（Legatum Institute）公布2015年度的列格坦全球繁榮指數（Legatum Prosperity Index），北歐國家仍然領先，以挪威排第一，其次瑞士、丹麥，加拿大則從2014年的第5下跌一位至第六。美國則從第10下跌至11，因此加國是北美唯一仍保持在十大之列。

全球繁榮指數的制定，主要從8個範疇共89個項目來衡量，包括經濟、政府管理、教育、個人自由、安全等。其中加拿大在個人自由名列第一。

列格坦研究所的報告指出，94%的加拿大人都相信自己能夠選擇自己的生活方向，不受外界及政府干預。

另外，92%的加拿大人認為加國「對移民來說是一個好地方」，92%也認為加國「對少數族裔來說是個好地方」。

報告未有解釋為何加拿大在排行榜會下跌，但指出有些國家的排名，或會因增加了國家接受評核而受影響。

太平洋地產
HOMELIFE HIGHER STANDARDS
Each Office Independently Owned & Operated
www.homelifegoldpacific.com
HOMELIFE GOLD PACIFIC REALTY INC. BROKERAGE
3601 VICTORIA PARK AVE. SUITE 401 SCARBOROUGH ONTARIO M1W 3Y3
請電：BERNARD黃志勝 BROKER OF RECORD
(416) 490-1068
FAX:(416)490-8938
*Sales Representative **Broker

全球團隊
湯遠芬 Cindy Fan 416-616-9383
范瑋 Wayne Fan 416-508-3833
Bayview/York Mills
Owen, St Andrew's, York Mills學區
僅售$2,968,000.-
僅售$2,488,000.-
Bayview/Sheppard 1 Clairtrell Road
Bayview Village 地鐵站,YMCA, Sunnybrook及401
僅售$339,000.-
Yonge/Wellesley
555 Yonge St.
僅售$349,000.-
－專業實力－信譽口碑－

EDMOND TUNG 董建華 Broker
通國、滬及粵語
手提(416)618-8922
▲烈治文山全新鎮屋相連三套出售
BAYVIEW / HWY7三層高+完成土庫,2,550平方呎,地面層9呎樓底,不鏽鋼廚房電器,花崗石檯面,各層均備洗手間,旺中帶靜,背向內街后園,可即時入住,價每套$69萬餘。
▲萬錦WARDEN / HWY 7 TRIDEL 柏文
兩睡房+書房,角邊單位,所有窗戶面向公園,2車位及儲物櫃,可入讀UNIONVILLE HIGH 學校,康樂設施齊備,價$52萬。
▲LESLIE / HWY7 G / F
2睡房+特大書房,單邊單位,約1200平方呎,可步出后院,散步至VIVA 巴士站及商場,價$33萬餘。
▲伊桃碧谷KIPLING 地鐵總站
高層1+1睡房柏文,有租客,月租$1500,單步至TTC及GO巴士站,貫通多市及密市,康樂設備齊,一年餘新,價$30萬餘。
▲多市湖邊全新
1+1柏文出租,約600平方呎,不秀鋼廚房電器,24小時公車,可步行至湖畔公園,月租$1500/包車位。

鄭明參 Jason Cheng Sales Rep.
416-726-8587
經驗+幹勁= 保證滿意
台語、國語、英語
免費估價●歡迎來電
▲YONGE / EMPESS / WILLOWDALE
SOLD
▲DON MILLS / FINCH 高級公寓出租

黃福祥 MARK HUANG
手提(416)873-8286
英文、國語、粵語
www.markhuanghomes.com
客戶至上 誠信第一 十大報刊 十年經驗
★ McCowan/Major M西南名校區全新3睡房3衛單車房鎮屋，無管理費，一樓實木地板，套房，叫60萬余。
★ Kennedy/ Bur Oak 名校區3+1睡房朝南半獨立屋，一樓實木地板，完成地庫，叫62萬余。
★ Kennedy/ Bur Oak 名校區4+1睡房單車房半獨立屋，完成地庫，全屋木地板，套房，叫69萬余。
★ Kennedy/Sheppard 1+1睡房5年新CONDO, 近WalMart /公車/超市等，2車位，叫27萬余。
★ 多倫多Downtown湖邊較新1+2睡房高層CONDO, 1車位1巨大儲物間，新裝修升級，叫51萬余。
★ 北約克Sheppard/404東南2睡房1衛生間高層新Condo，木地板，近404/地鐵/公車站，叫37萬余。
★ Major M/ Woodbine西北四年新4睡房單車房2100尺獨立屋出租，近商場/404，叫$2150/月。

Cliff Fung 馮培吉
Broker / Vice President
公司 (416)490-1068
手提 (416)818-7858
▲北約克柏文出租
1睡房加1書房,地鐵站邊,有車位,及儲物室,價$1650.00/月。
▲康山鎮屋出租或出售
新裝你3睡房加車房鎮屋出租$1700.00/月,或售$44萬。
▲市中心靚CONDO
1睡房+書房, 700餘呎有車位及儲物室, 價36萬5千。
住宅精選
生意及物業

總理官邸大翻修 民眾想看

屋齡147年 居家修繕節目相關詢問 如雪片般飛來

編譯組／渥太華31日電

聯邦大選過後，總理哈珀已搬出蘇塞克斯街24號（24 Sussex Dr.）的總理官邸，而候任總理杜魯多則因為官邸屋齡高達147年，打算整修後再搬入。現在官邸的去留成為討論話題，不少民眾建議居家修繕節目的主持人巴勒姆(Bryan Baeumler)乾脆把官邸的整修過程搬上節目。

現居安大略的巴勒姆是居家修繕節目的資深主持人，同時也是裝修公司老闆，主持過「Disaster DIY」、「House of Bryan」、「Leave it to Bryan」和「Canada's Handyman Challenge」等修繕節目，都頗受歡迎。因此確定總理官邸即將整修，杜魯多將延遲搬入後，巴勒姆便收到各方詢問，關注他是否會協助整修這間全加國最有名的住宅。

對此，巴勒姆在推特上低調表示，「我相信在渥太華有很多不錯又合格的裝修公司可以處理，這的確是一項大計畫。」不過他在接受媒體受訪時也對節目躍躍欲試，「我認為這會是一個有趣的節目，如果人們看見整個裝修過程，或許也會對自己納稅錢的用處有更多了解，整個過程也比較透明公開。此外，這也是展現加拿大基礎設施及產品的好機會。」

然而實際操作層面仍有困難。由於總理官邸的建築歸國家所有，支出也來自民眾納稅，因此有人擔心把官邸裝修過程搬上節目可能影響國家形象。據了解，2008年政府做了維修報告，若要整修總理官邸的門窗、電線和管路等問題，預計將花費1000萬元。

左圖：加國總理官邸屋齡高達147年。（CBC）

上圖：巴勒姆對整修總理官邸搬上節目興趣濃厚。（推特）

杜魯多政策支票 文創業盼兌現

編譯組／多倫多31日電

杜魯多競選期間承諾將大力支持包括音樂在內的文化、藝術創意產業，對此行業人士態度審慎樂觀。

滿地可搖滾歌手坎貝爾(Torquil Campbell)認為文化藝術界認為過去十年不受保守黨政府重視，他說：「身為藝術家，我們對於這個世界的觀點慢慢被排斥、被邊緣化，因為我們與保守黨所提倡的加拿大文化不符。但事實上，加拿大文化應該是豐富且複雜、兼容並蓄的。」坎貝爾不僅是音樂人，也有戲劇背景。過去他對哈珀政府多有批評，如今自由黨杜魯多勝選，坎貝爾說：「現在人們終於能夠表達心聲。」

其實候任總理杜魯多與戲劇有些淵源，進入政壇前曾經擔任過戲劇老師，他在9月對加拿大文化產業的承諾包括：

- ●新的經費年度撥給CBC1.5億元
- ●擴大投資加拿大藝術局（Canada Council of the Arts），每年投資額增加兩倍至3.6億元
- ●提高加拿大電影局及影視局的資金，每年增加2500萬
- ●恢復向海外推廣加拿大藝術家的PromArt與Trade Routes兩項計畫，並增加投資
- ●與各省及地區共同發展創意社區及文物遺產

對此，加拿大藝術聯盟(Canadian Arts Coalition)共同創辦人康乃爾(Kate Cornell)表示，「經過十多年的『冷凍』後，現在是重新投資文化藝術行業的最好時機。這個產業有65萬個從業人員，占加拿大GDP的4%，我們是國家經濟非常重要的一部分。」

文化藝術行業對自由黨政府期許頗高。（CBC）

賓頓市民宅遭竊 急尋手槍十字弓

編譯組／多倫多31日電

賓頓市一處民宅遭竊，小偷將屋內的3把手槍和1把十字弓偷走，皮爾區警方呼籲民眾若有相關線索盡速與警方聯繫。

警方表示，這起竊盜案發生在29日下午12時29分，位於Grassmere Court路上的民宅遭潛入，當時屋內沒有人在，小偷除了被偷走手槍和十字弓外，還包括珠寶和電子產品等財物。

據了解，遭竊的手槍型號為來福槍SKS 5.62 Cal. Rifle、散彈槍Break Action 20 gauge Baikal和雷明登散彈槍Pump action 12 gauge Remington，以及1把紅色的十字弓。由於這些武器可能造成公共安全，警方呼籲民眾若有相關線索最好馬上與警方聯絡，電話(905) 453-2121 ext.2233，或撥(905) 453-2121 ext. 2133。

多市夜店槍殺1死 嫌犯被捕

【多倫多訊】一名25歲的男子周六凌晨在多倫多市中心的一家夜店門前被人開槍打死，嫌犯駕車逃逸撞牆，稍後被警方拘捕。

負責調查此案的警官伊德辛加(Hank Idsinga)昨天表示，大約凌晨2時30分左右，在位於Yonge Street 和 Charles Street一帶的一家夜店門口，當時受害人從夜店裡面走出來，剛坐進停在店前的汽車裡，附近的一輛汽車內，突然有人對著受害人及其車開了多槍，把受害人打死。隨後開槍的汽車逃離現場，但是僅僅幾分鐘後，這輛車在Yonge Street 和College Street附近的路口與一輛出租汽車撞上，隨後汽車失控，開進了附近的一座樓內。

車內的嫌犯於是被警方拘捕。此人是警方熟知的人物。他因撞車受傷，隨即被送往醫院救治。警方同時拘捕了一名在車內的同夥，這人沒有受傷。

警方於案發後在現場發現了一把槍。伊德辛加表示，這把槍到底是誰留在現場，還需進一步調查。他說，此案發生的地點及撞車地點，一路上有數十個攝像頭，警方會仔細調查當時的攝影紀錄，同時，警方還會約談當時在夜店的多位目擊者。另外，受害人的汽車也被警方扣留，以檢查是否有任何此案的證據。

目前警方相信此案應與幫派犯罪無關，並且當時只有一位槍手，但是有多人協助犯案。警方希望有線索者與之聯絡。

夜店前槍殺人，逃逸車撞進牆後嫌犯被拘。（CP24）

汽車撞TTC巴士 5人輕傷送醫

編譯組／多倫多31日電

多倫多小義大利區1日凌晨發生汽車撞上TTC巴士的交通事故，造成5人輕傷。

事故地點發生在Dufferin Street以北與St. Clair Avenue附近，周六清晨2時，一輛汽車與TTC的巴士相撞，導致5人輕傷送醫。

目擊者表示，當時北行的汽車不知為何開往中間車道，隨即撞上南行巴士。

目前警方仍在調查詳情，尚未對外透露相關細節。

兩男假裝汽車故障 好心人伸援手被劫

【溫哥華訊】一名好心路人30日晚在溫哥華路邊見兩名男子疑似汽車故障需要幫助，因此上前伸出援手，結果遭對方持械搶劫。兩名疑犯當晚在素里被捕。

事件發生在30日晚快到6時左右，該名好心人看到有兩名男子站在East 62nd Ave夾Inverness St.路邊，兩人的汽車似乎出了什麼問題，因此前去幫忙。結果其中一人拿出一把刀，實施搶劫，隨後兩人駕車往素里方向逃離。案件中，受害人並未受傷。

受害人報警後，警方展開搜捕，並很快發現疑犯蹤跡，最終在素里University Drive 10400號路將兩人逮捕。兩名疑犯年齡均在20歲左右，現面臨搶劫罪名指控。

嘉楓清潔公司

- 地氈清潔：以貨車柴油引擎為動力來源之最新、全能、自動、特大高級超強力蒸氣機，配合最好環保強力消毒藥水，高溫高壓清潔去污、除臭、殺菌、速乾、並清潔各種工商業地氈。
- 清潔冷暖氣系統：首家採用全新10吋口徑六萬CFM最強力吸塵機車，配以紅外線監察，蛇型追蹤，清潔效果特佳，節省能源。
- 包基本接駁及16氣口大特價$99
- 暖氣機維修，並清理住家火爐…免費估價。
- 七天24小時緊急吸水，高溫高壓清洗地庫。
- 另設吉屋入伙前及定期家居清潔服務。
- 清洗汽車內座及房屋水潤。

(領有安省環境部執照)

28週年 大特價

大多市 416-618-3882 (通國、粵、客語)

換新裝修

- 專業土庫
- 浴室裝修
- 木臺圍欄
- 水電工程
- 落水管改道
- 持加拿大水電牌照

電：416-873-6622 劉生 416-871-5788 仇生

友福園藝裝修公司

各種前後園鋪磚、鋪石、車道鋪磚與翻新維修、設計砌花槽、石級、人行道、槽木圍欄、露臺

質量保證 免費估計

中文 (647)895-8768 (David) English (647) 985-7668 (Kevin)

SUNNY WINDOW 新麗門窗工廠

原廠保証 永久保用 信譽良好 友善服務

- 廚房寶盒共二萬餘呎，優質產品，起貨特快
- 4 5/8"四季(4 season)高級防風閘隔、防風門及大門
- 三季(3 season)優美防風閘隔
- 後園推拉門Patio door
- 4"優質鋁窗
- 4 5/8"GP2高級鋁窗

通過CSAA440-00測試 七天營業 採用加拿大、美國、歐州CNC先進電腦精密機器生產

高節能保溫膠窗 特價優惠

雙層、三層 高節能保溫、隔熱 LOW E中空玻璃 SEALED UNITS

Tel: 416-335-9888 www.sunnywindowsanddoors.com

Fax:416-335-8684 Email: sunnywindows3401@yahoo.ca

3401 McNicoll Ave., Unit #3, Toronto, Ontario M1V 2V5 (Middlefield與McNicoll Ave.)

好好運用創意，這一長條版面，將替你招來無限商機！

詳情請洽416-778-0888廣告部

紅楓傳奇晚會 6華人獲獎

舉辦16年 編寫101個傳奇故事 聚焦激勵社群

【多倫多訊】

由華裔網絡協會主辦的2015年「紅楓傳奇」頒獎晚會，昨晚(31日)在烈治文山市的喜來登大酒店舉行，表彰六位對社會作出卓越貢獻的華人。

「紅楓傳奇」的得獎者與晚宴嘉賓合影。（林風雲／攝影）

華裔網絡協會會長王昆明在晚宴上表示，「紅楓傳奇」自今已届16年，每年都把得獎人的勵志傳奇編撰成書，已共編寫了101個傳奇故事，並於多所大學的圖書館收藏。

甄選團主席特許會計師關保衡表示，「紅楓傳奇」人物甄選準則著重個人於逆境中奮發向上，對國家、社會、社區卓有貢獻，並對社群有積極影響和激勵作用。今年六位得獎人為：陳秀蘭、張明瑞、陳漢忠、顏質燦、侯伯治、李秀梅。他們的事跡如下：

陳秀蘭，多倫多病童醫院國際著名的兒童臨床腫瘤學家，多倫多大學兒科教授，30多年來研究一種罕見兒童眼科癌症的病學家，並對治療此病的方法作出了突破性的發現。

張明瑞，有「人工細胞之父」之稱，早在1956年便創造出全球第一個人造細胞，帶來許多裨益人類健康及其他應用層面的創新企業與產品。他曾獲多項榮譽及獎項，並當選麥吉爾大學史上「最傑出的麥吉爾學者」稱號，並兩度獲諾貝爾獎提名。

陳漢忠，名聞國際的書法名家，在其數十年的翰墨生涯中，一直把詩、書、畫融入生活中，並且融入社會，進而在加拿大和國際藝文界發揚中國文化。自2003年擔任加拿大中國書法協會會長，即帶領加拿大書法界邁向國際藝術舞台，與世界各地結盟，舉行多項國際大型書藝活動，並致力培育下一代，對社區作出良多貢獻。他於2013年榮獲英女王鑽禧紀念獎章，是加拿大書法界的第一人。

顏質燦，全球知名的痛症專家，早在1970年代發明了結合中西醫兩者所長，既安全、見效，也無須用藥或高昂醫療設備的治療新技術「肌肉內刺激法」，為無數病人緩解痛苦。

侯伯治，小提琴藝術家，從演奏、教授、鑽研，以致親手製作小提琴。50多年來，桃李滿天下，學生之中有不少人在知名音樂比賽中贏得大獎，他的女兒是世界頂級小提琴家侯以嘉。

李秀梅，全職義工，1993移民到加拿大，由一位事業女性轉化成只求行善不求回報的義工。時至今日，她除了擔任國際佛光會多倫多協會副會長，同時參與多個慈善團體的工作。

前參議員利德蕙、前省省督李紹麟、多倫多大學校長Meric Gertler、中國駐多倫多副總領事張傳兵、安省公民移民及國際貿易廳長陳國治、萬錦市市長薛家平、市議員等400多位嘉賓出席了昨天的晚宴。

我城故影 中環情懷

「我城故影：中環的地標與海岸線」香港舊照片展11月1日至8日於萬錦市105 Gibson Centre 展出。主辦機構「香江情懷」、展望青年領袖培訓計劃及「香港舊照片」希望藉展覽將中環百多年歷史變遷，介紹給本地華人。

展覽將展出45張19世紀晚期至今的中環照片，呈現海岸線的變化，展示不同年代的地標。部分照片以「今昔對照」方式展出。展出時間周一至五上午11時至晚10時；周六上午9時至晚10時；周日下午2時至8時。地點105 Gibson Drive, Markham；免費入場。查詢：905-946-8787。圖為第一代天星碼頭。

（圖：主辦方提供）

林黃彩珍獎 表揚6華生

記者沈丹心／多倫多報導

六位華人獲林黃彩珍獎，與主辦方代表(中)合影。（記者沈丹心／攝影）

由林黃彩珍基金會主辦的第18屆林黃彩珍獎頒獎禮31日在Markham Event Centre舉行，六名華人青年獲獎。

林黃彩珍生前是第一位獲頒加拿大國家勳章的華人女性。她的大女兒及林黃彩珍基金會主席陳林瑞玲昨天表示，頒發每年一次，旨在確認和鼓勵青年尖子持續地進步，造出更卓越的成果，同時亦追謝上一代加國華人的血汗辛勞，為下一代鋪建了一條平坦的大道。

今年有六位華人學生獲獎，他們是：獲得「威能防盜社區服務獎」的Cholé St. Amand。Cholé貢獻超過1000小時的社區義務工作，包括協助社眾追討公義，推行環保活動，抗癌活動和提倡科技知識。獲得「多倫多大學(士嘉堡)學術獎」的是邱珈良。他在高中時全學年的平均分數取得95分，並在數學和科學比賽贏得了多個獎。

此外，更做了800多小時的義工服務。獲得「Murphy & Chung 特許會計師樓運動獎」的是鄭子成。他是國家級羽毛球運動員，並且平均學習成績保持在90分以上。此外，他協創了一所非牟機構Project 5K，並擔任主席，帶動許多青年人參與了35項社區服務工作，並貢獻了2000多小時的義工工作。獲得「The Mah Investment Group, BMO Nesbitt Burns科學創意獎」的是許澤然。她的首個研究項目是研究妄念以致思想失調，且研究成果被肯定，贏取了Life Labs獎，並在多倫多科技展會獲頒金牌。她還研究出利用廢棄鳳梨，達到節能和製造成清潔劑，因此獲Chemical Institute of Canada頒發的金牌。獲得「Chung-Kotcheff 家族藝術獎」的是陳詩雅。在她整個高中學年內，她專修視覺藝術，被老師推許為天才橫逸而創意十足的藝術家。她的作品將獨特的技巧用於傳統及數碼媒體上。

獲得「Elizabeth & William C. Wong優秀人才獎」的是張華聰。他是首位贏得「加拿大廚神（Master Chef of Canada）」榮譽的人。在21歲時，隨著他在電視臺舉辦的烹飪比賽中勝出後，他放棄了化學工程的路，轉移到飲食業上。他夥同米其蓮星級餐廳東主梁經綸在多倫多中區華埠開展了R&D餐廳，成為許多青年人的楷模。六位獲獎者被頒發獎牌和獎金，並且與百餘嘉賓共同參加主辦方舉辦的午宴。

LIVING REALTY INC. BROKERAGE 恒生地產
總行：905.474.0590
工商投資部門：905.474.1772
酒拜分行：905.474.0500
北約克分行：416.223.8833
北要威市分行：905.888.8188
密西沙加分行：905.896.0002
* Sales Representative ** Broker
全加拿大最大華人地產集團
www.livingrealty.com

時來運轉？
加入「恒生地產」，經紀佣金可高達100%*

我們保証每月津貼
不收樓費及月費
不收專營費
免費廣告促銷
免費提供經紀網站
免費開業錦囊，價值$1,000*
5個辦事處遍佈大多市

恒生地產 LIVING REALTY INC., BROKERAGE
www.livingrealty.com

歡迎各分行經理聯絡，查詢詳情：
工商投資分行：Kelvin Wong** 905.474.1772 | kelvin@livingrealty.com 8 Steelcase Road West, Unit C, Markham, Ontario L3R 1B2
密西沙加分行：Alan Cheung** 905.896.0002 | alancheung@livingrealty.com 1177 Central Parkway W, Suite 32, Mississauga, Ontario L5C 4P3
北要威市分行：Chris Tam* 905.888.8188 | christam@livingrealty.com 735 Markland St, Markham, Ontario L6C 0G6
北約克分行：Alan Wu** 416.223.8833 | awu@livingrealty.com 685 Sheppard Ave East, Suite 501, North York, Ontario M2K 1B6
酒拜分行：David Wong* 905.474.0500 | davidwong@livingrealty.com 8 Steelcase Road West, Unit A, Markham Ontario L3R 1B2
*Sales Representative
**Broker
"Where homes and owners connect"

Peter Woo **
905-474-1772

卡加利－東方新天地
位於最旺地段，五百間室內旺鋪，合各行各業，創業或投資首選，獨有貸款結構，助你夢想成真，快電！！

Zuny Cheng*
國、台語、英文
647-338-3383
免費市場估價，售前美屋，完整銷售策略，為您賣出好價錢，買房賣房、地產投資、熱誠服務，您的滿意，我最在意。
www.zunycheng.com

KIEW-MUN WONG*
黃貴民
(647)703-2537

1 VALHALLA INN ROAD
Hwy 427 / Valhalla Inn Rd
Edilcan Development Corporation
2222 $355,000.00
1 Locker
Concierge, Exercise Room, Guest Suites, Gym, Indoor Pool, Sauna, Game room, Theatre Room, Lounge, Whirlpool

私人保證閣下房屋《10天賣出或現金回贈》佣金低，成交快，價格高，客路廣

SALES REPRESENTATIVE
卓太 *
Yvonne Trac
手提電話
(416)722-7168

皇家銀行
地王物業出售
中區華埠唐人街，士巴丹拿/登打街角整棟物業，內有皇家銀行，酒樓，書局，一元商場，Roger電訊，年純利四十萬，叫價九百九十萬。

湖景豪宅區
大地段靚屋
Bayview/Yorkmill 101x145呎大地，五睡房三千餘呎，旋轉車路泊六車，雙車房，分門上樓，可直出後欄，可改建七千呎超豪宅，價二百五十萬。

Kennedy/
獨立屋地鐵
超大加建獨立屋，內有一棟五睡房，兩睡兩層加建物業及三睡房平房，完成土庫，共八睡房，四廚五廁，雙車房，長車路，自住兼收租，特價73萬9。

康山高尚區
特大單邊鎮屋
士可/巴佛街，全新裝修柚木地，1840呎兩主套，光猛特大睡房，完成土庫，直通後花園，步巾公車邊地鐵，包融恵，潮價50萬9。

央街/薛柏大道
直通地鐵高尚柏文
Hullmark柏文由名建築商Tridel位於北約克中心，光猛單邊，兩大睡房兩廁，有車位，近401公路，九百餘呎無敵景，特價62萬5。

登打西農人登打西
高回報物業急售
地王登打西登打西/士巴丹拿，內有大型餐館，任食火鍋，蘭州拉麵，美容髮型屋，全新裝修保養好，年入息八十餘萬，純利四十五萬，價七百三十萬，6%回報。